



Bozen / Bolzano, 18.12.2020

Bearbeitet von / redatto da:  
Marco Dalnodar  
Tel. 0471-412350*Trasmissione mediante posta certificata  
Übermittlung mittels ZEP*An alle Bieter der Ausschreibung  
A tutti i partecipanti alla garaZur Kenntnis      Ing. Davide Gemmellaro  
Per conoscenza    Ressortdirektor Hochbau, Grundbuch, Kataster und Vermögen  
E-Mail                / Direttore di Dipartimento Edilizia, Libro fondiario, Catasto e  
                              Patrimonio  
                              Im Haus/SedeGeom. Stefan Canale  
Verfahrensverantwortlicher / RUP  
Direktor des Amtes für Hochbau West /  
Direttore dell'Ufficio edilizia ovest  
Im Haus/SedeArch. Marina Albertoni  
Direktorin der Abteilung Hochbau und technischer Dienst /  
Direttrice della Ripartizione Edilizia e servizio tecnico  
Im Haus/SedeAvv. Alexandra Roilo  
Direktorin des Bereiches Vertragsdienst/ Direttrice dell'Area  
Servizio contrattuale  
Im Haus/Sede**Mitteilung des Widerrufs des Zuschlages,  
gemäß GvD. Nr. 50/2016, Artikel 76, Absatz  
5***Endgültige Planung und  
Ausführungsplanung sowie Durchführung  
der Arbeiten für die Realisierung des  
Bibliothekenzentrums im Schulzentrum,  
"Pascoli-Longon" in der A.-Diaz-Straße in  
Bozen***Comunicazione della revoca  
dell'aggiudicazione ai sensi dell'articolo 76,  
comma 5 del D.Lgs. n. 50/2016***Progettazione definitiva ed esecutiva e esecuzione  
dei lavori di realizzazione del centro bibliotecario  
presso il complesso scolastico "Pascoli-Longon" in  
via A. Diaz a Bolzano***AOV/SUA L 002/2016****CUP: B49H0000010003****CIG: 6491075C88**

Es wird mitgeteilt, dass laut der beiliegenden  
Maßnahme des Amtes für  
Verwaltungsangelegenheiten vom 18.12.2020  
der Widerruf des endgültigen Zuschlags gemäß  
der Maßnahme vom 27.06.2017 und der  
Widerruf der Erklärung der Rechtswirksamkeit  
vom 27.09.2017 zugunsten der Società italiana  
per Condotte d'Acqua S.p.A angeordnet wurde.

Si comunica, che giusto allegato provvedimento del  
18.12.2020 dell'Ufficio Affari amministrativi è stata  
disposta la revoca della aggiudicazione definitiva di  
cui al provvedimento del 27.06.2017 e la revoca  
della dichiarazione di efficacia disposta con  
provvedimento del 27.09.2017 a favore della  
Società italiana per Condotte d'Acqua S.p.A. per  
l'appalto in oggetto.



Die Vergabestelle übermittelt allen zur Ausschreibung zugelassenen Bewerbern die Maßnahme, zum Zwecke der Erfüllung der vom Art. 76 Absatz 5 des G.v.D. Nr. 50/2016 vorgesehenen Pflichten.

Der Zugang zu den Ausschreibungsunterlagen gemäß Art. 53, GVD 50/2016, ist mittels Einsicht und Ausfertigung von Abschriften erlaubt.

Büro für den Zugang zu den Ausschreibungsunterlagen:

**Autonome Provinz Bozen**

Abteilung 11. Hochbau und technischer Dienst  
Amt für Verwaltungsangelegenheiten 11.5

Silvius-Magnago-Platz, 10

39100 Bozen BZ

Zertifizierte E-Mail-Adresse:

appalti.bauauftraege@pec.prov.bz.it

Gegen die Maßnahme und gegen die mit dieser verbundenen und darauf folgenden Maßnahmen, kann vor dem zuständigen Verwaltungsgericht Rekurs mit der Betreuung eines Rechtsanwaltes eingereicht werden. Der Termin für die Einreichung des Rekurses beträgt 30 Tage ab Erhalt dieser Mitteilung gemäß G.v.D Nr. 104/2010, Artikel 120, Absatz 2-bis und ff.

Mit freundlichen Grüßen

La Stazione Appaltante trasmette a tutti i concorrenti ammessi alla gara il provvedimento, ai fini dell'assolvimento degli obblighi previsti dall'art. 76 comma 5 del D.Lgs. n. 50/2016.

L'accesso agli atti di gara ai sensi dell'art. 53, D.Lgs 50/2016, è consentito mediante visione ed estrazione di copia.

Ufficio per l'accesso agli atti di gara:

**Provincia autonoma di Bolzano**

Ripartizione 11. Edilizia e Servizio tecnico

Ufficio Affari amministrativi 11.5

Piazza Silvius Magnago, 10

39100 Bolzano BZ

Indirizzo di posta elettronica certificata:

appalti.bauauftraege@pec.prov.bz.it

Avverso il provvedimento ed i provvedimenti connessi e consequenziali è ammesso ricorso al TAR competente, con il patrocinio di un avvocato. Il termine per la proposizione del ricorso è di 30 giorni dal ricevimento della presente comunicazione, ai sensi dell'articolo 120, comma 2-bis e segg. del D.Lgs. n.104/2010.

Cordiali saluti

Marco Dalnodar

*(mit digitaler Unterschrift unterzeichnet / sottoscritto con firma digitale)*

**Anlagen: Maßnahme zum Widerruf der Zuschlagserteilung  
Allegati: provvedimento di revoca aggiudicazione**